

SEXTA REUNIÓN DEL PANEL DE EXPERTOS EN OPERACIONES
(Lima, Perú, del 28 de mayo al 1 de junio de 2012)

Asunto 6: Otros asuntos

Establecimiento de una fecha límite para finalizar las rondas de consulta del LAR 129

(Nota de Estudio presentada por el Comité Técnico)

Resumen

Esta nota de estudio presenta el estatus de avance del LAR 129 con las últimas propuestas pendientes de los Estados y propone el establecimiento de una fecha límite para finalizar las rondas de consulta que permita presentar este LAR en la próxima Junta General para su aprobación.

Referencias

- Anexo 6 Parte I
- LAR 129
- Parte 129 del Título 14 del CFR de los Estados Unidos de Norteamérica
- Instrucciones para el trabajo de los Paneles de Expertos del SRVSOP
- Manual para los redactores de los LAR

1. Antecedentes

1.1 Los Estados suscriben acuerdos de servicios aéreos para brindar servicios a otros Estados y viceversa. Dichos acuerdos bilaterales a menudo se basan principalmente en consideraciones políticas y económicas y no siempre abordan la seguridad.

1.2 Los reglamentos del Estado y los procedimientos de aprobación, vigilancia y resolución de problemas de seguridad asociados con las operaciones de transporte aéreo comercial por parte de un explotador aéreo extranjero, deben ajustarse a los Anexos al Convenio (Art.- 33 del Convenio y 4.2.2 Anexo 6 Parte I).

1.3 Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas precedentes y a fin de que un Estado ejerza su autoridad y para que pueda cumplir con sus obligaciones en virtud del Convenio con respecto a la seguridad de las operaciones en su territorio, es necesario que establezca requisitos para autorizar a explotadores aéreos extranjeros a operar dentro de su territorio de manera consistente con los requisitos regulatorios nacionales. El LAR 129 ha sido elaborado teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes del Convenio y sus Anexos.

1.4 En la Quinta Reunión del Panel de Expertos de Operaciones realizada en Lima del 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2011, la reunión acordó la siguiente conclusión:

**Conclusión RPEO/5-02 - ACEPTACIÓN DE LA PROPUESTA DEL LAR 129 -
OPERACIÓN DE EXPLOTADORES EXTRANJEROS**

1.5 Siguiendo el procedimiento de consulta, el Comité Técnico envió la propuesta para análisis de las Autoridades Aeronáuticas del Sistema, recibiendo comentarios de dos Estados los que fueron resueltos a través de la tercera ronda de consulta y agregados a la propuesta. Esta ronda venció el 16 de marzo de 2012.

1.6 Habiendo concluido la tercera ronda de consulta se recibió la aceptación de la propuesta del LAR 129 por 4 Estados, un Estado solicitó prórroga para opinión (fue concedida hasta el 2 de abril) y 2 Estados enviaron cartas con nuevas propuestas de mejora.

2. Análisis

2.1 El LAR 129 ya ha completado el proceso de consulta según la estrategia de desarrollo, armonización y/o adopción de los LAR, inclusive se ha ampliado el plazo a solicitud de algunos Estados. Para concluir este proceso de consulta, el Comité Técnico considera necesario presentar en esta reunión las propuestas de mejora que no han sido discutidas y que se encuentran en los Apéndices A y B y, establecer un fecha límite para finalizar las rondas de consulta.

3 Acción sugerida

Se invita al Panel de Expertos en Operaciones a:

- a) Tomar nota de las propuestas de mejora presentadas en los **Apéndices A y B** a esta nota de estudio;
- b) aceptar o emitir comentarios que consideren pertinentes relacionadas a las propuestas de mejora; y
- c) establecer un plazo máximo para finalizar el proceso de consulta del LAR 129 que permita presentar este LAR para aprobación de la próxima Junta General del SRVSOP.

LAR 129		
Capítulo A – Generalidades		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejora/Comentarios
129.025	<p>129.025 Vigencia de un reconocimiento de AOC</p> <p>(a) El AOCR perderá toda vigencia cuando el AOC sea suspendido o revocado por la AAC que lo expidió.</p> <p>(b) El titular de un AOCR notificará inmediatamente a la AAC del Estado en el que opere si su AOC y/o especificaciones relativas a las operaciones son modificadas o enmendadas por su AAC.</p> <p style="background-color: #e0e0e0;">Adicionalmente, dentro de los 30 días de producido dicho cambio, presentará a la AAC una notificación escrita de tal situación.</p> <p>(c) La AAC que reconoce un AOC de un explotador extranjero, podrá limitar, suspender o revocar el mismo ante circunstancias particulares tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) obtención de la autorización mediante la falsificación de documentación; (2) el explotador reconocido no cumple con las exigencias aplicables de los LAR; (3) existe evidencia de negligencia o empleo fraudulento de la autorización otorgada. (4) si durante la investigación, después de un accidente o incidente grave en el cual el explotador estuviera implicado, existen pruebas de que deficiencias sistemáticas por parte del mismo pudieran ser un factor causal del accidente o incidente grave. En este caso el AOCR puede suspenderse o limitarse, hasta obtener los resultados de la investigación. <p>(d) El titular de un AOCR que sea suspendido o revocado, deberá entregar inmediatamente el AOCR a la AAC que lo otorgó.</p> <p>(e) Un EAE, cuyo AOCR fuera suspendido, podrá solicitar el restablecimiento del mismo, una vez que haya cumplido con los requisitos causantes de la suspensión.</p>	<p>Comentario del experto.-</p> <p>Se agrega este párrafo para mejorar su redacción de modo que no se interpreten como una contradicción regulatoria ya que el plazo difiere con el que está estipulado en el Apéndice 1.</p>

LAR 129		
Capítulo A – Generalidades		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejora/Comentarios
	<p>129.030 Información de seguridad</p> <p>Un EAE involucrado en el transporte comercial de pasajeros dentro o fuera del territorio del Estado, se asegurará que la información de seguridad a los pasajeros pueda darse en inglés y en la lengua del Estado que otorgó el AOC</p>	

LAR 129		
Apéndice 1		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejora/Comentarios
Apéndice 1	<p>Apéndice 1</p> <p>Formulario de solicitud de reconocimiento del certificado de explotador aéreo extranjero (AOCR)</p> <p>a. Un reconocimiento del AOC deberá contener El formulario de solicitud de reconocimiento del certificado de explotador aéreo extranjero (AOCR) deberá contener:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. el nombre completo del EAE; 2. la fecha de expedición y el plazo de duración del AOC; 3. la dirección del EAE y datos de contacto de la gerencia de operaciones en el Estado del explotador; 4. la dirección del EAE en el Estado que emite el reconocimiento y los detalles de contacto; 5. limitaciones a las operaciones por la AACE; 6. una declaración de que el reconocimiento es expedido sobre la base de un AOC que está en vigor y que cualquier cambio en el AOC original o las condiciones o limitaciones que afectan a las operaciones del explotador en su Estado, deberá notificarse por escrito a la AACR, dentro de 30 días de 	<p>Comentario del experto.-</p> <p>Se mejora la redacción para mejor entendimiento.</p>

LAR 129 Apéndice 1		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejora/Comentarios
	<p>dicho cambio; y</p> <p>7. una declaración de que el reconocimiento deja de tener efecto inmediatamente después de la expiración, suspensión, revocación, cancelación o cualquier acción similar sobre el AOC.</p> <p>b. Las condiciones impuestas a un EAE en las especificaciones relativas a las operaciones por su AAC, son también las condiciones del reconocimiento del AOC expedido por la AACE.</p>	

LAR 129 Capítulo B – Emisión de un reconocimiento de AOC		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejoras/Comentarios
129.100	<p>129.100 Solicitud de reconocimiento</p> <p>(a) Previo al inicio de las operaciones aéreas comerciales hacia, dentro o fuera del territorio de un Estado, el titular del AOC solicitará y (de cumplir con los requisitos), podrá obtener un reconocimiento expedido por la AAC de ese Estado mediante el formulario establecido en el Apéndice 1 a este LAR.</p> <p>(b) Los solicitantes de un AOCCR deberán proporcionar la siguiente información:</p> <p>(1) el nombre oficial y el nombre comercial, si es diferente, la dirección y el correo electrónico;</p> <p>(2) una copia de su AOC válido y de las especificaciones relativas a las operaciones relacionadas o un documento equivalente expedido por su AAC, que autoriza a su titular a realizar las operaciones previstas;</p> <p>(3) una copia del manual de operaciones que indique las partes de ese manual que han sido aprobadas por su AAC y</p>	<p>Comentario del experto.-</p> <p>El Anexo 6 se refiere al sistema de gestión de seguridad operacional o al programa de instrucción en materia de seguridad (interferencia ilícita) y a fin de evitar confusión en la interpretación del requisito, se considera necesario especificar puntualmente que plan se debe presentar y con que nivel de detalle.</p> <p>Comentario del Comité Técnico.-</p> <p>En el RPEO/5 el Panel acordó incluir un nuevo Subpárrafo 129.100 (b)(8): “descripción del plan de seguridad del explotador (Anexo 17)” refiriéndose estrictamente a interferencia ilícita</p>

LAR 129		
Capítulo B – Emisión de un reconocimiento de AOC		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejoras/Comentarios
	<p>la página de aprobación de la lista de equipo mínimo (MEL) si se publican por separado;</p> <p>(4) una copia del documento que autoriza los derechos de tráfico específicos, expedidos por la autoridad del Estado al que se le solicita el AO CR;</p> <p>(5) descripción de la operación propuesta, incluyendo el tipo y la matrícula de las aeronaves a ser operadas;</p> <p>(6) descripción del plan de seguridad del explotador (Anexo 17 de la OACI);</p> <p>(7) las áreas de operación, el tipo de servicios y la base de operaciones;</p> <p>(8) una copia del certificado de ruido para cada avión destinado a ser operado en el espacio aéreo sobre el territorio del Estado al que se le solicita el AO CR; y</p> <p>(9) cualquier otro documento que el Estado al que se le solicita el AO CR considere necesario a fin de que la operación prevista se realice de forma segura en pleno cumplimiento de las normas y métodos recomendados en los Anexos pertinentes del Convenio.</p> <p>(c) Cuando el EAE tiene la intención de realizar operaciones para las que se requiere una aprobación específica, tales como RVSM, PBN, MNPS, CAT II, CAT III, EDTO, etc., la solicitud deberá incluir copia de las especificaciones relativas a las operaciones pertinentes, expedidas por su AAC.</p> <p>(d) El o los solicitantes deberán demostrar a la AAC del Estado al que se le solicita el AO CR, que:</p> <p>(1) las tripulaciones de vuelo cumplen con los requisitos aplicables del Anexo 1 al Convenio, cuando menos; y</p> <p>(2) todas las aeronaves destinadas a las operaciones tengan un certificado válido de aeronavegabilidad de acuerdo con el Anexo 8, cuando menos.</p>	

LAR 129 Capítulo C – Documentación, manuales y registros		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejora/Comentarios
129.200	<p>...</p> <p>129.200 Documentación, manuales y registros a bordo</p> <p>(a) Un EAE titular de un AOCR deberá llevar a bordo:</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) los documentos y manuales prescritos según el Art. 29 del Convenio; (2) los documentos y manuales prescritos según el Anexo 6 Parte I en su Capítulo 6, 6.1, 6.2 y 6.13; (3) los documentos pertinentes a la firma de un acuerdo según el Artículo 83 bis al Convenio (Circular 295 de la OACI) y las licencias y certificados respectivos, emitidos bajo dicho acuerdo; y (4) los documentos pertinentes a los contratos de arrendamiento de aeronaves que se hayan firmado. <p>(b) El EAE facilitará a cualquier representante de la AAC que se lo solicite, el acceso a todos los documentos, manuales y registros relacionados con las operaciones y el mantenimiento de sus aeronaves en un plazo razonable de tiempo; y</p> <p>(c) El piloto al mando presentará la documentación, manuales y registros a bordo exigidos por el Convenio a cualquier representante de la AAC que se lo solicite.</p>	<p>Comentarios del experto.-</p> <p>En consideración de que el explotador aéreo extranjero ha presentado a la AACR y esta la ha evaluado y aceptado previamente al emitirle el AOCR, no se aprecia necesario este requisito.</p>

LAR 129 Capítulo C – Documentación, manuales y registros		
Sección	Título y contenido de la Sección	Propuesta de mejora/Comentarios
	<p>...</p> <p>Propuesta:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Informaciones sobre estructura de atendimento y mantenimiento a aeronaves en territorio extranjero. b) Informaciones de despacho de vuelo (local y remota). c) Obligación de informar a la Autoridad de Aviación Civil cualquier ocurrencia con avión de compañía extranjera. 	<p>Comentarios del CT.-</p> <ul style="list-style-type: none"> a) y b) Están contenidos en 129.015 Cumplimiento de leyes, reglamentos y procedimientos por parte de un explotador aéreo extranjero y en la solicitud de reconocimiento 129.100 (2), (3), (7) (8) y (9) se establecen los requisitos para el reconocimiento del AOC b) En el Anexo 13 de la OACI, se encuentran las responsabilidades de notificación de los Estados que operan en un país extranjero.

LAR 129
OPERACIÓN DE EXPLOTADORES EXTRANJEROS

Capítulo A: Generalidades

129.001 Definiciones

- (a) A los efectos del LAR 129, se aplicarán las definiciones siguientes:
- (1) **Autoridad de Aviación Civil Extranjera (AACE).** Autoridad de Aviación Civil (AAC) que representa al Estado de matrícula o al Estado del explotador aéreo extranjero.
 - (2) **Explotador aéreo extranjero (EAE).** Cualquier explotador que posee un certificado de explotador de servicios aéreos (AOC) expedido por la AAC de un Estado y que opera, o pretende operar, sobre el espacio aéreo de otro Estado.
 - (3) **Reconocimiento del certificado de explotador de servicios aéreos (AOCR).** Documento expedido por la AAC a un explotador aéreo extranjero de conformidad con este reglamento.

129.005 Aplicación

Este LAR se aplica a las operaciones de transporte aéreo comercial internacional de pasajeros, carga y correo por explotadores de servicios aéreos cuyo AOC ha sido expedido y es controlado por una AACE.

129.010 Requisitos para obtener un reconocimiento de AOC (AOCR)

- (a) Presentar una solicitud de reconocimiento en la forma y manera que prescriba la AAC adjuntando el formulario del Apéndice 1 de este LAR.
- (b) El AOC expedido por la AAC de otro Estado contratante del Convenio será reconocido como válido, siempre que los requisitos de acuerdo con los cuales se haya concedido el certificado original, sean por lo menos iguales a las normas aplicables especificadas en el Anexo 6 al Convenio.

129.015 Cumplimiento de leyes, reglamentos y procedimientos por parte de un explotador aéreo extranjero

- (a) El EAE es responsable de la operación de sus aeronaves hacia, dentro o fuera del espacio aéreo del Estado con arreglo a:
- (1) los requisitos prescritos en este reglamento que dan efecto a las normas y métodos recomendados contenidos en los Anexos al Convenio;
 - (2) las normas LAR que tengan aplicación;
 - (3) el AOC y las especificaciones relativas a las operaciones asociadas vigentes, expedidas por la AACE que corresponda;
 - (4) el AOCR; y
 - (5) las condiciones y limitaciones de las licencias de la tripulación de vuelo y de cabina según corresponda, impuestas por el Estado de matrícula o por el Estado al que se ha delegado la supervisión de la seguridad operacional de la aeronave, de ser aplicables.
- (b) Pese a lo establecido en el Párrafo (a), si un requisito de los LAR es más estricto que la exigencia comparable de una regla del Estado de matrícula o del Estado del explotador mencionado en ese párrafo, se aplicará el requisito de los LAR.
- (c) El EAE titular de un AOCR de conformidad con este LAR, deberá cumplir con:
- (1) las condiciones y limitaciones estipuladas en el certificado de aeronavegabilidad vigente expedido por el Estado de matrícula o por el Estado al que fue delegada la

- supervisión de la seguridad operacional de la aeronave; y
- (2) las especificaciones relativas a las operaciones relacionadas a su AO CR, que le otorgara, de conformidad con este LAR, la AAC respectiva,
- (d) El EAE implementará los métodos adecuados para realizar operaciones en condiciones de tiempo adverso de conformidad con las disposiciones del Anexo 6 al Convenio y aprobados por su AAC.
- (e) Cuando sea aplicable, el explotador sólo realizará:
- (1) aproximaciones por instrumentos cuando el procedimiento utilizado ha sido explícitamente aprobado por la AAC del Estado en que se efectúa dicha aproximación.
- (2) operaciones de conformidad con las reglas de vuelo por instrumentos y los mínimos establecidos de acuerdo con sus especificaciones relativas a las operaciones aprobadas y reconocidas de acuerdo con este LAR;
- (3) operaciones con aeronaves equipadas con arreglo al Capítulo 6 de la Parte I del Anexo 6 al Convenio; y
- (4) operaciones de conformidad con las disposiciones de prohibición de fumar a las que se hace referencia en las Secciones 91.1990 y 91.1995 del LAR 91.
- (f) Toda aeronave proveniente del exterior con destino final o en tránsito, debe efectuar su primer aterrizaje o su último despegue en un aeropuerto internacional.
- (g) En caso de empresas de transporte aéreo no regular, el piloto al mando, al aterrizar en el primer aeropuerto internacional, debe responsabilizarse formalmente por los cargos previstos por el uso de las facilidades aeroportuarias, de apoyo a la navegación aérea, aproximación y aterrizaje, debiendo exhibir también el seguro contra daños a terceros en superficie.
- (h) Cuando la AAC detecte un caso en que un EAE no ha cumplido con las leyes,

reglamentos y procedimientos, o sospecha el incumplimiento o se presenta un problema similar grave con ese explotador que afecte a la seguridad operacional, el EAE será notificado inmediatamente y, si el problema lo justifica, también la AAC que supervisa y controla a dicho explotador.

- (i) En los casos en los que el Estado del explotador sea diferente del Estado de matrícula, la AAC también notificará al Estado de matrícula si el problema estuviera comprendido dentro de sus responsabilidades y justificara una notificación.
- (j) En los casos de notificación a los Estados previstos en (h) e (i), si el problema y su resolución lo justifican, la AAC consultará a la AAC y a la AAC del Estado de matrícula, según corresponda, respecto de las normas de seguridad operacional que aplica el EAE.

129.020 Autoridad para realizar inspecciones de rampa

Cada EAE está obligado a permitir y a dar todas las facilidades necesarias para que la AAC, inspeccione, sin notificación previa, su organización y aeronaves en cualquier momento para verificar las licencias de la tripulación de vuelo y de cabina, documentos, manuales, procedimientos y capacidad general, para determinar si cumple con los requisitos de este LAR. Las inspecciones de las aeronaves se realizarán de acuerdo con el programa de intercambio de datos de inspecciones de seguridad en rampa (IDISR) del Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP) de Latinoamérica.

129.025 Vigencia de un reconocimiento de AOC

- (a) El AO CR perderá toda vigencia cuando el AOC sea suspendido o revocado por la AAC que lo expidió.
- (b) El titular de un AO CR notificará inmediatamente a la AAC del Estado en el que opere si su AOC y/o especificaciones relativas a las operaciones son modificadas o enmendadas por su AAC.

Adicionalmente, dentro de los 30 días de producido dicho cambio, presentará a la AAC una notificación escrita de tal situación

- (c) La AAC que reconoce un AOC de un explotador extranjero, podrá limitar, suspender o revocar el mismo ante circunstancias particulares tales como:
 - (1) obtención de la autorización mediante la falsificación de documentación;
 - (2) el explotador reconocido no cumple con las exigencias aplicables de los LAR;
 - (3) existe evidencia de negligencia o empleo fraudulento de la autorización otorgada.
 - (4) si durante la investigación, después de un accidente o incidente grave en el cual el explotador estuviera implicado, existen pruebas de que deficiencias sistemáticas por parte del mismo pudieran ser un factor causal del accidente o incidente grave. En este caso el AOCCR puede suspenderse o limitarse, hasta obtener los resultados de la investigación.
- (d) El titular de un AOCCR que sea suspendido o revocado, deberá entregar inmediatamente el AOCCR a la AAC que lo otorgó.
- (e) Un EAE, cuyo AOCCR fuera suspendido, podrá solicitar el restablecimiento del mismo, una vez que haya cumplido con los requisitos causantes de la suspensión.

129.030 Información de seguridad

Un EAE involucrado en el transporte comercial de pasajeros dentro o fuera del territorio del Estado, se asegurará que la información de seguridad a los pasajeros pueda darse en inglés y en la lengua del Estado que otorgó el AOC

ESPACIO DEJADO INTENCIONALMENTE EN BLANCO

Capítulo B: Emisión de un reconocimiento de AOC**129.100 Solicitud de reconocimiento**

- (a) Previo al inicio de las operaciones aéreas comerciales hacia, dentro o fuera del territorio de un Estado, el titular del AOC solicitará y (de cumplir con los requisitos), podrá obtener un reconocimiento expedido por la AAC de ese Estado mediante el formulario establecido en el Apéndice 1 a este LAR.
- (b) Los solicitantes de un AOCCR deberán proporcionar la siguiente información:
- (1) el nombre oficial y el nombre comercial, si es diferente, la dirección y el correo electrónico;
 - (2) una copia de su AOC válido y de las especificaciones relativas a las operaciones relacionadas o un documento equivalente expedido por su AAC, que autoriza a su titular a realizar las operaciones previstas;
 - (3) una copia del manual de operaciones que indique las partes de ese manual que han sido aprobadas por su AAC y la página de aprobación de la lista de equipo mínimo (MEL) si se publican por separado;
 - (4) una copia del documento que autoriza los derechos de tráfico específicos, expedidos por la autoridad del Estado al que se le solicita el AOCCR;
 - (5) descripción de la operación propuesta, incluyendo el tipo y la matrícula de las aeronaves a ser operadas;
 - (6) descripción del plan de seguridad del explotador (Anexo 17 de la OACI);
 - (7) las áreas de operación, el tipo de servicios y la base de operaciones;
 - (8) una copia del certificado de ruido para cada avión destinado a ser operado en el espacio aéreo sobre el territorio del Estado al que se le solicita el AOCCR; y
 - (9) cualquier otro documento que el Estado al que se le solicita el AOCCR considere necesario a fin de que la

operación prevista se realice de forma segura en pleno cumplimiento de las normas y métodos recomendados en los Anexos pertinentes del Convenio.

- (c) Cuando el EAE tiene la intención de realizar operaciones para las que se requiere una aprobación específica, tales como RVSM, PBN, MNPS, CAT II, CAT III, EDTO, etc., la solicitud deberá incluir copia de las especificaciones relativas a las operaciones pertinentes, expedidas por su AAC.
- (d) El o los solicitantes deberán demostrar a la AAC del Estado al que se le solicita el AOCCR, que:
- (1) las tripulaciones de vuelo cumplen con los requisitos aplicables del Anexo 1 al Convenio, cuando menos; y
 - (2) todas las aeronaves destinadas a las operaciones tengan un certificado válido de aeronavegabilidad de acuerdo con el Anexo 8, cuando menos.

129.105 Especificaciones relativas a las operaciones y privilegios del titular de un AOCCR

- (a) Los privilegios que el EAE está autorizado a conducir están establecidos en las especificaciones relativas a las operaciones expedidas por su AAC y reconocidas por la AAC que emite el AOCCR.
- (b) Los privilegios del titular de un AOCCR pueden incluir limitaciones a cualquiera de las operaciones que requieren aprobaciones específicas contempladas en 129.100(c) a llevarse a cabo de conformidad con el manual de operaciones.

129.110 Enmiendas a la autorización

Cuando un EAE solicita una enmienda a la autorización, este proporcionará a la AAC pertinente, la documentación que sustente la enmienda solicitada.

129.115 Reconocimiento de un AOC extranjero

- (a) La AAC podrá emitir un AOCCR a un EAE, incluyendo el reconocimiento de las especificaciones relativas a las operaciones asociadas al mismo, cuando se haya

demostrado que:

- (1) el EAE es titular de un AOC vigente y de las especificaciones relativas a las operaciones asociadas (o documentos equivalentes), expedidas por su AAC y aceptables para la AAC que emite el reconocimiento,
 - (2) la AACE autoriza al titular del AOC para realizar estas operaciones en o desde el territorio del Estado que emite el reconocimiento,
 - (3) las aeronaves utilizadas son las apropiadas y debidamente equipadas para llevar a cabo las operaciones que el EAE pretende realizar, y que están contempladas en las especificaciones relativas a las operaciones.
- (b) El reconocimiento de un AOC de un EAE se concederá con una duración limitada que tendrá en cuenta, entre otros, la fecha de validez del AOC que se reconoce. El detalle del reconocimiento (AO CR) se hará a través de una autorización, declaración de reconocimiento o un permiso de operación. Dicha autorización, declaración o permiso no deberán entrar en conflicto con el AOC y las especificaciones relativas a las operaciones del EAE, emitidas por su AAC.
- (c) Si el AOC o sus especificaciones relativas a las operaciones de un EAE han sido suspendidas, revocadas, canceladas, por su AAC o su validez ha sido afectada de manera similar por algunas disposiciones, el EAE deberá informar de inmediato y por escrito a la AACR.

Capítulo C: Documentación, manuales y registros**129.200 Documentación, manuales y registros a bordo**

- (a) Un EAE titular de un AOCR deberá llevar a bordo:
- (1) los documentos y manuales prescritos según el Art. 29 del Convenio;
 - (2) los documentos y manuales prescritos según el Anexo 6 Parte I en su Capítulo 6, 6.1, 6.2 y 6.13;
 - (3) los documentos pertinentes a la firma de un acuerdo según el Artículo 83 bis al Convenio (Circular 295 de la OACI) y las licencias y certificados respectivos, emitidos bajo dicho acuerdo; y
 - ~~(4) los documentos pertinentes a los contratos de arrendamiento de aeronaves que se hayan firmado.~~
- (b) El EAE facilitará a cualquier representante de la AAC que se lo solicite, el acceso a todos los documentos, manuales y registros relacionados con las operaciones y el mantenimiento de sus aeronaves en un plazo razonable de tiempo; y
- (c) El piloto al mando presentará la documentación, manuales y registros a bordo exigidos por el Convenio a cualquier representante de la AAC que se lo solicite.

129.205 Marcas de nacionalidad, certificados y licencias

- (a) Además de la documentación, manuales y registros estipulados indicados en 129.200 (a), el EAE se asegurará que:
- (1) sus aeronaves muestren las marcas de nacionalidad y matrícula del Estado de matrícula; y
 - (2) cada persona que actúe como tripulante de vuelo posea una licencia que acredite su idoneidad para desempeñar las funciones asignadas en relación con la operación de la aeronave;
- (b) Excepto cuando se trate de certificados, licencias o autorizaciones expedidas o convalidadas por la autoridad aeronáutica que corresponda, la información

especificada en 129.200 podrá presentarse en una forma distinta a la de papel impreso, siempre que el soporte que la contiene sea accesible para la inspección.

- (a) Cada EAE se asegurará de que todos los documentos requeridos se encuentren a bordo, estén vigentes y actualizados.

129.210 Preservación y uso de la información de los registradores de vuelo

Ante la ocurrencia de un accidente o incidente grave o un incidente dentro de la jurisdicción del Estado que emite el AOCR, el explotador de una aeronave en la que se tiene instalado registradores de vuelo, deberá preservar los datos originales registrados por un período de 60 días según lo establecido en el Anexo 13 al Convenio, salvo disposición contraria de la autoridad investigadora.

ESPACIO DEJADO INTENCIONALMENTE EN BLANCO

Apéndice 1**Formulario de solicitud de reconocimiento del certificado de explotador aéreo extranjero (AOER)**

- a. ~~Un reconocimiento del AOC deberá contener~~ El formulario de solicitud de reconocimiento del certificado de explotador aéreo extranjero (AOER) deberá contener:
1. el nombre completo del EAE;
 2. la fecha de expedición y el plazo de duración del AOC;
 3. la dirección del EAE y datos de contacto de la gerencia de operaciones en el Estado del explotador;
 4. la dirección del EAE en el Estado que emite el reconocimiento y los detalles de contacto;
 5. limitaciones a las operaciones por la AACE;
 6. una declaración de que el reconocimiento es expedido sobre la base de un AOC que está en vigor y que cualquier cambio en el AOC original o las condiciones o limitaciones que afectan a las operaciones del explotador en su Estado, deberá notificarse por escrito a la AACR, dentro de 30 días de dicho cambio; y
 7. una declaración de que el reconocimiento deja de tener efecto inmediatamente después de la expiración, suspensión, revocación, cancelación o cualquier acción similar sobre el AOC.
- b. Las condiciones impuestas a un EAE en las especificaciones relativas a las operaciones por su AAC, son también las condiciones del reconocimiento del AOC expedido por la AACE.